

#### **EUROPEAN COMMISSION**

DIRECTORATE-GENERAL FOR ENERGY DIRECTORATE E – Nuclear safeguards

Luxembourg, ENER E/1 CS/mf D(2010) D/52404

Registered and Recorded Delivery

# **INVITATION TO TENDER No. ENER/E1/18-1/2010**

(open procedure)

Dear Sir/Madam,

1. The European Commission invites tenders for a service contract regarding the following project:

Organisation of training courses in Health and Safety at work:

Component 1: Basic Electrical training safety hazard awareness

Component 2: Advanced Electrical training

Component 3: Training in Ergonomics focusing on the hazardous environment of heavy lifts and working on heights

This invitation to tender follows the publication of:

- the contract notice in OJEU 2010/S 70-104287
- 2. If you are interested in this contract, you must submit a tender in **triplicate**, in one of the official languages of the European Union.

Tenders must be:

(a) either sent by registered mail or by private courier

The tender must be sent by registered mail or by private courier, dispatched not later than 16/06/2010 (the postmark or the receipt issued by the courier service serving as proof of the dispatch) to the following address:

By registered mail

European Commission
Directorate-General For Energy
Directorate E - Nuclear Safeguards
For the attention of Ms A. Bouzergan/Mr Boella -EUFO 3484
1, Rue Henry M. Schnadt
Zone d'activités Cloche d'Or
L-2530 Luxembourg

## (b) or delivered by hand

Tenders must be delivered by hand at the Central Mail of the European Commission by 16/06/2010 not later than 4 p.m. (Brussels time), at the following address:

European Commission
Directorate-General For Energy
Directorate E – Nuclear Safeguards
Complexe Euroforum II – main entrance
For the attention of Ms A. Bouzergan/Mr Boella – EUFO 3484
1, Rue Henry M. Schnadt
Zone d'activités Cloche d'Or
L-2530 Luxembourg

In this case, a receipt must be obtained as proof of submission, signed and dated by the official in the Commission's central mail department who took delivery. The department is open from 08.00 to 17.00 Monday to Thursday, and from 8.00 to 16.00 on Fridays. It is closed on Saturdays, Sundays and Commission holidays.

3. Tenders must be placed inside two sealed envelopes, one inside the other. The inner envelope should be marked:

Call for tenders No.ENER/E1/18-1-2010

not to be opened by the internal mail department

European Commission
Directorate-General For Energy
Directorate E – Nuclear Safeguards
Unit E.1 "Design, planning & evaluation of inspections; logistical support"

EUROFORUM Building – Office 3484 L-2920 LUXEMBOURG

If self-adhesive envelopes are used, they must be sealed with adhesive tape and the sender must sign across this tape.

The non-compliance with these formal conditions will entail the rejection of the bids at the opening session.

4. Tenders will be opened at 10:30 a.m. on 28/06/2010, in the offices of the Directorate-General For Energy

EUROFORUM Building Room 2392 1, Rue Henry M. Schnadt Zone d'activités Cloche d'Or L-2530 Luxembourg

This opening session will be public. Each tenderer may be represented by not more than one person. At the end of the opening session, the Chairman of the opening committee will indicate the name of the tenderers and the decision concerning the admissibility of each offer received. The prices mentioned in the bids will not be communicated.

- 5. The specification, listing all the documents that must be produced in order to tender, including supporting evidence of economic, financial, technical and professional capacity and the draft contract are attached.
- 6. Tenders must be signed by the tenderer or his duly authorised representative and perfectly legible so that there can be no doubt as to words and figures.
- 7. Validity period of the tender: six months as from the final date for submission of tenders mentioned under point 2 above.
- 8. Submission of a tender implies acceptance of all the terms and conditions set out in this invitation to tender, in the specification, in the draft contract and, where applicable, waiver of the tenderer's own general or specific terms and conditions. The terms and conditions are binding on the tenderer to whom the contract is awarded during the performance of the contract.
- 9. Contacts between the awarding authority and tenderers are prohibited throughout the procedure except in exceptional circumstances and under the following conditions only:

#### Before the closing date for submission of tenders

• At the request of the tenderer, the awarding authority may provide additional information solely for the purpose of clarifying the nature of the contract.

Requests for additional information must be sent in writing not later than six calendar days before the closing date for submission of tenders to the following address:

European Commission
Directorate-General For Energy
Directorate E – Nuclear Safeguards
Complexe Euroforum II
For the attention of Ms A. Bouzergan/Mr Boella – EUFO 3484
1, Rue Henry M. Schnadt
Zone d'activités Cloche d'Or
L-2530 Luxembourg

• The Commission may, on its own initiative, inform interested parties of any error, inaccuracy, omission or any other material shortcoming in the text of the tender documents.

Further information will be sent simultaneously to all tenderers who have requested the specification in writing, where this is appropriate. Tenderers who have downloaded the documents from the Directorate-General Energy website (DG ENER) are invited to consult this site regularly until the deadline for submission.

#### After the opening of tenders

If a tender requires clarification, or if there is a need to correct material errors which have occured in the drafting of the tender, the Commission may take the initiative and contact the tenderer(s). Such contact shall not lead to the conditions of the tender being altered in any way.

10. This invitation to tender is in no way binding on the Commission. A commitment will come about only when a contract with the successful tenderer has been signed.

Until a contract is signed, the awarding authority may decide not to award a contract or to cancel the tendering procedure, without the candidates or tenderers being entitled to claim any compensation. Where appropriate, the decision will be substantiated and brought to the attention of the tenderers.

- 11. Tenderers will be informed of whether their tenders have been accepted or rejected.
- 12. The follow-up of your response to the invitation to tender will require the recording and further processing of personal data (i.e. name, address, CV, etc.). This data will be processed in accordance with the requirements of Regulation (CE) 45/2001 on the protection of individuals with regard to the processing of personal data by Community institutions and bodies and on the free movement of such data. Unless if otherwise stated, replies to questions and personal data requested are necessary for the purpose of assessing your tender (according to the specifications of the invitation to tender) and will only be processed within DG ENER as data controller, for this purpose. You may, upon request, have your personal data sent to you and rectify any inaccurate or incomplete particulars. Should you have any queries concerning the processing of your personal data, please address them to the entity acting as data controller within DG ENER. As regards the processing of your personal data, you have the right to bring the matter before the European Data Protection Supervisor at any time.
- 13. You are informed that for the purposes of safeguarding the financial interest of the Union, your personal data may be transferred to internal audit services, to the Court of Auditors, to the Financial Irregularities Panel and/or to the European Anti-Fraud Office (OLAF).

Data of economic operators which are in one of the situations referred to in Articles 93, 94, 96(1)(b) and 96(2)(a) of the Financial Regulation may be included in a central database and communicated to the designated persons of the Commission, other institutions, agencies, authorities and bodies mentioned in Article 95(1) and (2) of the Financial Regulation. This refers as well to the persons with powers of representation, decision making or control over the said economic operators. Any party entered into the database has the right to be informed of the data concerning it, up on request to the accounting officer of the Commission.

Candidates or tenderers and, if they are legal entities, persons who have powers of representation, decision-making or control over them, are informed that, should they be in one of the situations mentioned in:

- the Commission Decision of 16.12.2008 on the Early Warning System (EWS) for the use of authorising officers of the Commission and the executive agencies (OJ, L 344, 20.12.2008, p. 125), or

- the Commission Regulation of 17.12.2008 on the Central Exclusion Database – CED (OJ L 344, 20.12.2008, p. 12),

their personal details (name, given name if natural person, address, legal form and name and given name of the persons with powers of representation, decision-making or control, if legal person) may be registered in the EWS only or both in the EWS and CED, and communicated to the persons and entities listed in the above-mentioned Decision and Regulation, in relation to the award or the execution of a procurement contract or a grant agreement or decision.

Yours faithfully,

Piotr SZÝMANSKI

Director

# TENDER SPECIFICATIONS ATTACHED TO THE INVITATION TO TENDER

Invitation to tender No. ENER/E1/18-1/2010 concerning

Organisation of training courses in Health and Safety at work

Component 1:

Basic Electrical safety hazard awareness training

Component 2:

**Advanced Electrical training** 

Component 3:

Training in Ergonomics focusing on the hazardous

environment of heavy lifts and working on heights

# TABLE OF CONTENTS

I SPECIFICATIONS

	I.1	Introduction				
	I.2	PURPOSE OF THE CONTRACT				
	I.3	REPORTS	AND DOCUMENTS TO PRODUCE - TIMETABLE TO OBSERVE			
		I.3.1	KICK-OFF MEETING			
		I.3.2.	Interim report(s)			
		I.3.3	FINAL REPORT			
		I.3.4	REPORT FORMAT AND PUBLICATION			
	I.4	DURATIO	ON OF THE TASKS			
	I.5	PLACE OF PERFORMANCE				
	I.6	ESTIMAT	E OF THE AMOUNT OF WORK INVOLVED			
п	TER	MS OF C	ONTRACT			
	II.1	TERMS O	F PAYMENT			
	II.2	FINANCL	AL GUARANTEES			
	II.3	SUBCON	TRACTING			
	II.4		ORM TO BE TAKEN BY THE GROUPING OF SERVICE PROVIDERS TO WHOM THE			
		CONTRAC	CT IS AWARDED (IF APPLICABLE)			
Ш	For	FORM AND CONTENT OF THE TENDER				
	III.1	1 GENERAL				
	III.2	2 STRUCTURE OF THE TENDER				
		III.2.1	FIRST SECTION: ADMINISTRATIVE PROPOSAL			
		III.2.2	SECOND SECTION: TECHNICAL PROPOSAL			
		III.2.3	THIRD SECTION: FINANCIAL PROPOSAL			
IV	ASSESSMENT AND AWARD OF THE CONTRACT					
	IV.1		EXCLUSION CRITERIA - EXCLUSION OF TENDERERS			
		IV.1.1	EXCLUSION CRITERIA (ART. 93 OF FINANCIAL REGULATION)			
		IV.1.2	OTHER CASES OF EXCLUSION			
		IV.1.3	EVIDENCE TO BE PROVIDED BY THE TENDERERS			
		IV.1.4	ADMINISTRATIVE AND FINANCIAL PENALTIES			
	IV.2		SELECTION CRITERIA - SELECTION OF TENDERERS			
		IV.2.1	ECONOMICAL AND FINANCIAL CAPACITY – REFERENCES REQUIRED			
		IV.2.2	TECHNICAL AND PROFESSIONAL CAPACITY — REFERENCES REQUIRED			
	IV.3		EVALUATION OF TENDERS - AWARD CRITERIA			
	IV.4		Information for tenderers			
V	AN	NEXES				

#### **SPECIFICATIONS** T.

#### I.1. Introduction

The Directorate-General For Energy , Directorate E, Unit E1 " Design, planning & evaluation of inspections; logistical support" (ENER-E1), is responsible for providing within the European Commission training for the personnel performing Nuclear Safeguards inspections in the European Union. In the framework of verifications of nuclear material in nuclear installations in the EU, personnel should be made aware of safety hazards and be trained in ergonomics and the use of safe work practices.

# I.2. Purpose of the contract

# I.2.1. Overall objective

It is expected that this project provides, in particular the personnel performing Nuclear Safeguards inspections, with relevant information on electricity and its effects on the body, and gives guidance on appropriate safe work practices.

# I.2.2. Training course contents

In order to achieve the overall objective, the project includes three components:

Basic Electrical Safety Hazard Awareness training Component 1:

Advanced Electrical training Component 2:

Training in Ergonomics focusing on the hazardous environment of heavy Component 3: lifts and working on heights

# Component 1: Basic Electrical Safety Hazard Awareness training

The organisation of this course should deliver information and training along the following guidelines:

Main objective:

The main objectives of this course are to become familiar with the fundamentals of electricity and its effects on the body. Finally it should also give guidance on recognising the most common electrical hazards and being aware of safety related work practices.

Intended audience:

Nuclear safeguards inspectors (non-electrically skilled personnel or technicians with very basic knowledge about electricity) expected to work safely with electrical devices and to use electrical tools safely, in particular in nuclear installations. However, the course will also be open either to those who would need a basic introduction or to those who would like to refresh their knowledge. The training course will therefore have to take into account the diversity in the qualification and experience of the participants.

Prerequisites for participants: none

#### Content:

The course should include the following elements:

- Basic Electricity and Electronics
  Fundamental understanding of electricity, voltage, Ohms law, currents and resistance.
- Basic Electrical Safety
  Hazards of electricity, effects on the human body, electrical protective devices, common injuries and general safety tips.

The course should include some practical examples/applications.

The course should be based on the following legal requirements: EC framework Directive 89/391

Working language of the course:

Trainers should be able to communicate in English and in French, as the decision on the language for all the training courses will be taken according to the audience, in other terms, once the list of participants has been set up by the Commission.

Venue:

The course will be performed on DG ENER premises in Luxembourg, for up to 20 persons.

The European Commission will provide the venue and appropriate facilities, including beamer and flipchart. The European Commission will be responsible for identifying appropriate participants and informing them of the course.

Duration of the training (estimation):

1,5 day

Indicative timetable: 9.30-12.30 / 14.00-17.00

Certificate of participation:

A certificate of participation including the detailed programme of the course is to be delivered to the trainees having completed the training.

Evaluation of the training course:

After the course, an evaluation process should be carried out by the contractor: the trainees should evaluate, on the basis of a questionnaire, the course content and arrangements, the lecturers/instructors, the documentation as prepared by the contractor. The contractor shall compile the results into a course evaluation report and submit it to the European Commission.

# Component 2: Advanced Electrical Maintenance Training

The organisation of this course should deliver information and training along the following guidelines:

Main objective:

This training should be designed as a beginner's level electronics course which should provide the trainee with an understanding of basic electronic circuitry and discrete electronic component theory.

The trainee should develop a working knowledge of passive and active electronic components. The course progresses into a detailed study of common semiconductor components. It should provide trainees with a solid understanding of theory and standards and make them aware of issues concerning the proper application, installation and maintenance of these types of equipment with a strong emphasis on safety.

This course should be developed as an add-on module to the basic electrical training module.

#### Intended audience:

Nuclear safeguards inspectors (technicians with basic knowledge about electricity) expected to work safely with electrical and electronic devices and to use electrical tools safely, in particular in nuclear installations. The trainees are involved in electrical maintenance, inspection and operating procedures. However, the course will also be open to those who would like to refresh their knowledge. The training course will therefore have to take into account the diversity in the qualification and experience of the participants.

<u>Prerequisites</u>: Basic knowledge of electricity/electronics and/or having followed the "Basic electrical safety hazard awareness" training module (Component 1).

#### Content:

The course should focus on the following topics:

#### Electrical knowledge

- Ohms and Kirchoffs law
- DC theory
- Power supplies
- Transistors and resistors, capacitors & circuits

#### Electrical safety

- Electrical maintenance and preventive techniques
- Protective device coordination and short-circuit analysis
- Electrical inspection procedures, checklists
- Using safe work practices
- Controlling hazards

The course should include some practical exercises/demonstrations.

The course should be based on the following legal requirements: EC framework Directive 89/391

### Working language of the course:

Trainers should be able to communicate in English and in French, as the decision on the language for all the training courses will be taken according to the audience, in other terms, once the list of participants has been set up by the Commission.

#### Venue:

The course will be performed in DG ENER premises in Luxembourg, for up to 10 persons.

The European Commission will provide the venue and appropriate facilities, including beamer and flipchart. The European Commission will be responsible for identifying appropriate participants and informing them of the course.

Duration (estimation) :3 days

Indicative timetable: 9.30-12.30 / 14.00-17.00

Certificate of participation:

A certificate of participation including the detailed programme of the course is to be delivered to the trainees having completed the training.

Evaluation of the training course:

After the course, an evaluation process should be carried out by the contractor: the trainees should evaluate, on the basis of a questionnaire, the course content and arrangements, the lecturers/instructors, the documentation as prepared by the contractor. The contractor shall compile the results into a course evaluation report and submit it to the European Commission.

\*\*\*

# Component 3: Training in Ergonomics focusing on the hazardous environment of heavy lifts and working on heights

The organisation of this course should deliver information and training along the following guidelines:

Main objective:

The primary objective is to give the participant a general overview of a working in hazardous environment. Particular emphasis is put on training covering working on heights and in an environment with heavy lifts, the two most common health and safety issues for the daily work of a nuclear safeguards inspector.

Intended audience:

Nuclear inspectors, expected to work occasionally on heights and with heavy lifts, in particular when performing electrical maintenance in nuclear installations.

#### Content:

The course should give a general overview of the following topics:

- Practical ergonomics and individual risk factors
  - e.g. hazard awareness, ergonomics, concepts, occurrence of musculoskeletal injuries, ergonomics as part of the daily life, charge handling methods / Working at height, fundamental gestures and postures to prevent disorders / demonstrations, maintenance gymnastic exercises
- Environmental stressors (performance shaping factors) and psychophysiology
   e.g. sound and noise; thermal environment; visibility and lighting; vibration; acceleration and g-forces; hyperbaric and hypobaric environments; circadian rhythms; physiological fatigue; physiological stress; audition, vision and other senses

The course should include practical applications/demonstrations

Working language of the course:

Trainers should be able to communicate in English and in French, as the decision on the language for all the training courses will be taken according to the audience, in other terms, once the list of participants has been set up by the Commission.

Venue:

The course will be performed in the premises of DG ENER Luxembourg, for up to 15 persons

The European Commission will provide the venue and appropriate facilities, including beamer and flipchart. The European Commission will be responsible for identifying appropriate participants and informing them of the course.

**Duration** (estimation): 2 days

Indicative timetable: 9.30-12.30 / 14.00-17.00

Certificate of participation:

A certificate of participation including the detailed programme of the course is to be delivered to the trainees having completed the training.

Evaluation of the training course:

After the course, an evaluation process should be carried out by the contractor: the trainees should evaluate, on the basis of a questionnaire, the course content and arrangements, the lecturers/instructors, the documentation as prepared by the contractor. The contractor shall compile the results into a course evaluation report and submit it to the European Commission.

\*\*\*\*

For all these 3 components, the tender will provide in advance to the Commission the presentations and hand-out material produced in English and French that will be handed to each participant.

All training material developed will also have to be formatted and structured so that it can be put on the DG ENER web site and on a CD. This to cater for interactive training possibilities and wider dissemination of quality standards, best practices.

The tenderer will design also the evaluation questionnaire that will be used after each training course. This questionnaire will have also to be approved by the European Commission.

The tenderer is expected to attend the **kick-off meeting** that will take place at the Commission premises in Luxembourg, at the latest 60 days following the signature of the contract, in order to settle all the details of the project activity. At least two members of the contractor core group are required to attend this meeting.

All training material developed as a result of this contract will remain the property of the European Commission.

\*\*\*\*

# I.3. Reports and documents to produce

The contractor is required to provide a report after each training course. These reports may be written in English or French.

The reports should cover the following aspects:

• Copies of the course material

- List of lecturers and list of trainees
- Course evaluation report based on trainees' evaluations of the course lectures and practical arrangements

2 copies of the report shall be supplied in paper form and one copy in electronic form, either in MS Word or in HTML format.

## I.4. Duration of the tasks

The duration of the tasks shall not exceed 12 months.

#### I.5. Place of performance

The tasks will be performed on the European Commission/DG ENER Luxembourg premises. Also, meetings between the contractor and the Commission may be held on Commission premises in Luxembourg.

# I.6. Estimate of the amount of work involved

A maximum of 3 training courses for up to 45 persons in total.

#### II. TERMS OF CONTRACT

In drawing up his offer, the tenderer should bear in mind the provisions of the draft contract attached to this invitation to tender (Annex 5). <u>Any limitation, amendment or denial of the terms of contract will lead to automatic exclusion from the procurement procedure</u>.

The Commission may, before the contract is signed, either abandon the procurement procedure or cancel the award procedure without the tenderers being entitled to claim any compensation.

#### II.1. Terms of payment

Payments shall be made in accordance with the provisions specified in Annex 5, the draft service contract

# II.2. Financial guarantees

### Guarantee on pre-financing

For any pre-financing higher than 150,000 EUR, a financial guarantee equivalent to the amount of the pre-financing will be requested.

Depending on the financial situation of the tenderer, the Commission may ask for the financial guarantee for amounts lower than 150,000 EUR.

#### II.3. Subcontracting

If the tenderer intends to subcontract part of the service, he shall indicate in his offer which part will be subcontracted and to what extent (% of the total contract value).

Tenderers must ensure that Article II.17 of the contract (Annex 5) can be applied to subcontractors. Once the contract has been signed, Article II.13 of the above-mentioned contract shall govern the subcontracting.

# II.4. Legal form to be taken by the grouping of service providers to whom the contract is awarded (if applicable)

Groupings, irrespective of their legal form, may submit bids. Tenderers may, after forming a grouping, submit a joint bid on condition that it complies with the rules of competition. Such groupings (or consortium) must specify the company or person heading the project and must also submit a copy of the document authorising this company or person to submit a bid. If awarded, the contract will be signed by the company or the person heading the project, who will be, vis à vis the Commission, the only contracting party responsible for the performance of this contract. Tenders from a consortium of firms or groups of service providers, contractors or suppliers must specify the role, qualifications and experience of each member of the consortium or group. Each member must provide all the necessary documents for assessing the bid as a whole with regard to the exclusion criteria, selection criteria (in their entirety) and award criteria.

#### III. FORM AND CONTENT OF THE TENDER

#### III.1. General

Tenders must be written in one of the official languages of the European Union.

Tenders must be clear and concise, with continuous page numbering, and assembled in a coherent fashion (e.g. bound or stapled, etc...). Since tenderers will be judged on the content of their written bids, they must make it clear that they are able to meet the requirements of the specifications.

#### III.2. Structure of the tender

All tenders must include three sections i.e. an administrative, a technical and a financial proposal for each component (or training module).

#### III.2.1. Section One: administrative proposal

This section must provide the following information, set out in the standard identification forms attached to these tender specifications (Annexes 1, 2 and 3):

### • <u>Tenderers' identification</u> (Annex 1)

- All tenderers must provide proof of registration, as prescribed in their country of establishment, on one of the professional or trade registers or provide a declaration or certificate.
- If the tenderer is a natural person, he/she must provide a copy of the identity card/passport or driving licence and proof that he/she is covered by a social security scheme as a self-employed person.

Each tenderer (including subcontractor(s) or any member of a consortium or grouping) must complete and sign the identification forms in Annex 1 and also provide above-mentioned documents. However, the subcontractor(s) shall not be required to fill in or provide those documents when the services represent less than 20% of the contract.

#### • Financial identification (Annex 2)

The bank identification form must be filled in and signed by an authorised representative of the tenderer and his/her banker. A standard form is attached in Annex 2 and a specific form for each Member State is available at the following Internet address:

#### http://ec.europa.eu/budget/execution/ftiers\_en.htm

In the case of a grouping, this form must only be provided by the person heading the project.

### • <u>Legal entities</u> (Annex 3)

The legal entity form in Annex 3 must be filled in and should be accompanied by a number of supporting documents, available on the Web site:

http://ec.europa.eu/budget/execution/legal\_entities\_en.htm

In the case of a grouping, this form must only be provided by the person heading the project.

The Commission reserves the right, however, to request additional evidence in relation to the bid submitted for evaluation or verification purposes within a time-limit stipulated in its request.

# III,2,2. Section Two: Technical proposal

This section is of great importance in the assessment of the bids, the award of the contract and the future execution of any resulting contract.

For each component/training module, the technical section should be broken down under the following headings and shall contain all information which is needed to meet the award criteria:

## Background/Description

The tenderer should provide a description of how the course will be organised and implemented in compliance with the Terms of Reference.

The tender should include information regarding the method applied to select trainers for the assignment, the nature of the technical or human resources to be provided for the implementation of the assignment and any elements of the Terms of Reference on which the candidate feels remarks, comments or suggestions are necessary (in the interest of clarity, kindly present these on a separate sheet).

#### Course contents

The tenderer should provide a description of the arrangements to meet the course content requirements, as described in section I.2. A provisional list of lecturers/instructors and a draft course programme, based on the topics suggested in the terms of reference, for each component should be included topics described are indicative and could be extended by the tenderer.

#### Practical arrangements

Description of the contractor's arrangements to meet the requirements for course practical arrangements, as described in section I.2.

### III,2.3. Section Three: Financial proposal

All tenders must contain a financial proposal.

The cost should indicate:

- the total honorarium; the daily rates and total number of days (man/days) of each staff member contributing to the project;
- other categories of costs, indicating the nature of the cost, the total amount, the unit price and the quantity.

The budget should cover course materials/documentation, lecturing fees and travel and accommodation costs of the lecturers. Contractors travel costs to the project kick-off meeting should also be included.

The tenderer's attention is drawn to the following points:

- Prices must be quoted in **euros**, including the countries which are not in the euro-area. As far as the tenderers of those countries are concerned, they cannot change the amount of the bid because of the evolution of the exchange rate. The tenderers choose the exchange rate and assume all risks or opportunities relating to the rate fluctuation.
- Prices must be fixed amounts and include all expenses, such as travel expenses and daily allowances.
- Prices should be quoted free of all duties, taxes and other charges, i.e. also free of VAT, as the Union and the Community are exempt from such charges in the EU under Articles 3 and 4 of the Protocol on the Privileges and Immunities of the European Union of 8 April 1965 (OJ L 152 of 13 July 1967). Exemption is granted to the Commission by the governments of the Member States, either through refunds upon presentation of documentary evidence or by direct exemption. For those countries where national legislation provides an exemption by means of a reimbursement, the amount of VAT is to be shown separately. In case of doubt about the applicable VAT system, it is the tenderer's responsibility to contact his or her national authorities to clarify the way in which the Community is exempt from VAT;
- Prices shall be fixed and not subject to revision during the performance of the contract.
- For each category of staff involved in the project, the tenderer must specify:
  - the total labour costs;
  - the daily rates and total number of days (man/days) each member of staff will contribute to the project;
  - other categories of costs, indicating the nature of the cost, the total amount, the unit price and the quantity.

Bids involving more than one service provider (consortium) must specify the amounts indicated above for each provider.

#### IV. ASSESSMENT AND AWARD OF THE CONTRACT

The assessment will be based on each tenderer's bid.

All the information will be assessed in the light of the criteria set out in these specifications. The procedure for the award of the contract, which will concern only admissible bids, will be carried out in three successive stages.

The aim of each of these stages is:

- 1) to check on the basis of the exclusion criteria, whether tenderers can take part in the tendering procedure;
- 2) to check on the basis of the selection criteria, the technical and professional capacity and economic and financial capacity of each tenderer;
- 3) to assess on the basis of the award criteria each bid which has passed the exclusion and selection stages.

#### IV.1. Exclusion criteria (exclusion of tenderers)

# IV.1.1. Exclusion criteria (Article 93 Financial Regulation<sup>1</sup>)

- 1. To be eligible for participating in this contract award procedure, tenderers must not be in any of the following situations:
- they are bankrupt or being wound up, are having their affairs administered by the courts, have entered into an arrangement with creditors, have suspended business activities, are the subject of proceedings concerning those matters, or are in any analogous situation arising from a similar procedure provided for in national legislation or regulations;
- (b) they have been convicted of an offence concerning their professional conduct by a judgement which has the force of res judicata;
- (c) they have been guilty of grave professional misconduct proven by any means which the contracting authority can justify;
- (d) they have not fulfilled obligations relating to the payment of social security contributions or the payment of taxes in accordance with the legal provisions of the country in which they are established or with those of the country of the contracting authority or those of the country where the contract is to be performed;
- (e) they have been the subject of a judgement which has the force of res judicata for fraud, corruption, involvement in a criminal organisation or any other illegal activity detrimental to the Union's financial interests;
- (f) they are currently subject to an administrative penalty referred to in Article 96(1) of the Financial Regulation<sup>2</sup> for being guilty of misrepresentation in supplying the

<sup>1</sup> Council Regulation (EC, Euratom) No 1605/2002 of 25 June 2002 on the Financial Regulation applicable to the general budget of the European Communities (OJ L 248 of 16.9.2002)

information required by the contracting authority as a condition of participation in a contract procurement procedure or by the authorising officer as a condition of participation in a grant award procedure, for failing to supply this information or for having been declared to be in serious breach of their obligations under contracts or grants covered by the Union budget.

- 2. The cases referred to in point IV.1.1. e) above shall be the following:
- a) cases of fraud as referred to in Article 1 of the Convention on the protection of the European Communities' financial interests established by the Council Act of 26 July 1995 (OJ/C 316 of 27.11.1995, p. 48);
- b) cases of corruption as referred to in Article 3 of the Convention on the fight against corruption involving officials of the European Union or officials of Member States of the European Union, established by the Council Act of 26 May 1997 (OJ/C 195 of 25.6.1997, p. 1);
- c) cases of involvement in a criminal organisation, as defined in Article 2(1) of Joint Action 98/733/JHA of the Council (OJ/L 315 of 29.12.1998, p. 1);
- d) cases of money laundering as defined in Article 1 of Council Directive 91/308/EEC (OJ/L 166 of 28.6.1991, p.77).

# IV.1.2. Other cases of exclusion (Article 94 Financial Regulation)

Contracts will not be awarded to tenderers who, during the procurement procedure:

a) are subject to a conflict of interest;

Tenderers must declare:

- that they do not have any conflict of interest in connection with the contract; a conflict of interest could arise in particular as a result of economic interests, political or national affinities, family or emotional ties, or any other relevant connection or shared interest;
- that they will inform the contracting authority, without delay, of any situation constituting a conflict of interest or which could give rise to a conflict of interest;
- that they have not made and will not make any offer of any type whatsoever from which an advantage can be derived under the contract;
- that they have not granted and will not grant, have not sought and will not seek, have not attempted and will not attempt to obtain, and have not accepted and will not accept, any advantage, financial or in kind, to or from any party whatsoever, constituting an illegal practice or involving corruption, either directly or indirectly, as an incentive or reward relating to the award of the contract.

The Commission reserves the right to check the above information.

- b) are guilty of misrepresentation in supplying the information required by the contracting authority as a condition of participation in the procurement procedure or fail to supply this information.
- c) find themselves in one of the **situations of exclusion**, referred to in paragraph IV.1.1. above for this procurement procedure.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Council Regulation (EC, Euratom) n° 1605/2002 of 25 june 2002 on the Financial regulation applicable to the general budget of the European Communities, OJ L 248 of 16 September 2002, p. 1, amended by Council Regulation (EC, Euratom) n° 1995/2006 of 13 December 2006, OJ L 390 of 30 December 2006, p.1.

#### IV.1.3. Evidence to be provided by the tenderers

- 1. When submitting their bids, each tenderer (including subcontractor(s) or any member of a consortium or grouping) shall provide a declaration on their honour, duly signed and dated, stating that they are not in one of the situations mentioned above (cf. IV.1.1 and VI.1.2). For that purpose, they must complete and sign the form attached in Annex 4. Where the tenderer is a legal entity, they shall, whenever requested by the Commission, provide information on the ownership or on the management, control and power of representation of the legal entity.
- 2. The tenderer to whom the contract is to be awarded shall provide, within 15 calendar days after notification of the results of the procurement procedure and in any case before the signature of the contract, the following evidence, confirming the declaration referred to above:

The Commission shall accept, as satisfactory evidence that the tenderer is not in one of the situations described in point IV.1.1 (a), (b) or (e) above, a recent extract from the judicial record or, failing that, an equivalent document recently issued by a judicial or administrative authority in the country of origin or provenance showing that those requirements are satisfied.

The Commission accepts, as satisfactory evidence that the tenderer is not in the situation described in point IV.1.1 (d) above, a recent certificate issued by the competent authority of the State concerned.

Where no such document or certificate is issued in the country concerned, it may be replaced by a sworn or, failing that, a solemn statement made by the interested party before a judicial or administrative authority, a notary or a qualified professional body in his country of origin or provenance.

- 3. Depending on the national legislation of the country in which the candidate or tenderer is established, the documents referred to in paragraph 1 and 2 above shall relate to legal and/or natural persons including, if applicable with regard to points b) and e), company directors or any person with powers of representation, decision-making or control in relation to the tenderer.
- 4. When the subcontracted part is above 20% of the contract value, the subcontractor(s) must also provide the above-mentioned declaration on honour. In case of doubt on this declaration on the honour, the contracting authority may also request the evidence referred to in paragraphs 2 and 3 above.
- 5. The Commission reserves the right to request any other document relating to the proposed tender for evaluation and verification purpose, within a delay determined in its request.

#### Remark:

The tenderers will be waived of the obligation to submit the documentary evidence above mentioned if such evidence has already been submitted for the purposes of another procurement procedure launched by Directorate General for Energy and provided that the documents are not more than one year old starting from their issuing date and that they are still valid. In such a case, the tenderer shall declare on his honour that the documentary evidence has already been provided in a previous procurement procedure, specifying the

reference of the call for tender for which the documents have been provided, and confirm that no changes in his situation have occurred.

# IV.1.4. Administrative and financial penalties

Without prejudice to the application of penalties laid down in the contract, candidates or tenderers and contractors who have been found guilty of misrepresentation in supplying the information required by the contracting authority as a condition of participation in the procurement procedure or have failed to supply this information or have been declared to be in serious breach of their obligations under contracts covered by the Union budget may be subject to administrative or financial penalties, in accordance with Article 96 of the Financial Regulation and Articles 134b and 133a of the Implementing Rules.<sup>3</sup>

# IV.2. SELECTION CRITERIA (SELECTION OF TENDERERS)

To be eligible, the tenderers must have the economic and financial capacity as well as the technical and professional capacity to perform the tasks required in this call for tender.

# IV.2.1. Economic and financial capacity - References required

Tenderers must provide proof of their financial and economic capacity by means of the following documents: the balance sheets or extracts from balance sheets for the last three financial years, and a statement of overall turnover and turnover relating to the relevant services for the last three financial years.

This rule applies to all service providers, regardless of the percentage of tasks they intend to execute, once they have chosen to submit a tender. However, if the tender includes subcontractors whose tasks represent less than 20% of the contract, those subcontractors are not obliged to provide evidence of their economic and financial capacity.

# IV.2.2. Technical and professional capacity - References required

- 1) Educational qualifications in health and safety at work, in particular in the area of electrical maintenance and controlling electrical hazards
- 2) Working experience in the organisation of training courses in the area of health and safety at work, in particular in electrical maintenance and controlling electrical hazards
- 3) List of the main services and tasks delivered during the last five years as well as related amounts, dates and beneficiaries with mention of the sector they belong to (private/public);
- 4) Part of the contract which the service provider intends to subcontract.

If several service providers/subcontractors are involved in the bid, each of them must have and show that they have the professional and technical capacity to perform the tasks assigned to them.

Oommission Regulation (EC, Euratom) n° 2342/2002 of 23 December 2002 laying down detailed rules for the implementation of Council Regulation (EC, Euratom) No 1605/2002 on the Financial Regulation applicable to the general budget of the European Communities, OJ L 357 of 31 December 2002, p. 1, last amended by Commission Regulation (EC, Euratom) n° 478/2007 of 23 April 2007, OJ L 111 of 28 April 2007, p.1.

Tenderers should provide with their offer detailed curriculum vitae of each staff member responsible for carrying out the work, including his or her educational background, degrees and diplomas, professional experience, research work, publications and linguistic skills.

The CV's shall be presented, preferably, in accordance to the Commission Recommendation on a common European format for curricula vitae, published in OJ L79 of 22 March 2002, p. 66.

## IV.3. EVALUATION OF TENDERS - AWARD CRITERIA

The contract will be awarded according to the criteria given below, on the basis of the economically most advantageous tender.

Only bids that have reached a total score of a minimum of 70% and a minimum score of 60 % for each criterion will be taken into consideration for awarding the contract.

a) Technical evaluation criteria in their order of importance as weighted by percentage

N°	Award Criteria	Weighting
1	Methodology: Content of the course in line with the topics proposed in the technical specifications	60
2	<u>Understanding</u> : The relevance and consistency of the organisation of the training module(s) in respect of the requirements described in the tender specifications (Section I.2)	20
3	Overall quality of the offer:	20
Tota	100	

#### b) Total price

The contract will be awarded to the tender which offers the best ratio quality/price.

#### **IV.4. INFORMATION FOR TENDERERS**

The Commission will inform tenderers of decisions reached concerning the award of the contract, including the grounds for any decision not to award a contract or to recommence the procedure.

Upon written request, the Commission will inform the rejected tenderers of the reasons for their rejection and the tenderers having submitted an admissible tender of the characteristics and relative advantages of the selected tender and the name of the successful tenderer.

However, certain information may be withheld where its release would impede law enforcement or otherwise be contrary to the public interest, or would prejudice the legitimate commercial interests of economic operators, public or private, or might prejudice fair competition between them.

#### V. ANNEXES

- 1. Identification of the Tenderer
- 2. Financial Identification
- 3. Legal Entity Form
- 4. Declaration by the Tenderer (relating to the exclusion criteria)
- 5. Draft Service Contract

# IDENTIFICATION OF THE TENDERER

(Each service provider, including subcontractor(s) or any member of a consortium or grouping, must complete and sign this identification form)

# Call for tender ENER E1/18-1/2010

Ider	my and the late of the second of the
Name of the tenderer	
Legal status of the tenderer	
Date of registration	
Country of registration	
Registration number	
VAT number	
Description of statutory social security cover (at the level of the Member State of origin) and non-statutory cover (supplementary professional indemnity insurance) <sup>4</sup>	
Add	iress
Address of registered office of tenderer	
Where appropriate, administrative address of tenderer for the purposes of this invitation to tender	
Contac	Person
Surname:	
First name:	
Title (e.g. Dr, Mr, Ms):	
Position (e.g. manager):	
Telephone number:	
Fax number:	
E-mail address:	

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> For natural persons

Legal Repr	esentatives
Names and function of legal representatives and of other representatives of the tenderer who are authorised to sign contracts with third parties	
Declaration by an authorised representative of i, the undersigned, certify that the information givalid.	트 『구글장성도 시호통했다. 이 Horaline Society State (Horaline Society Society State (Horaline Society So
Surname: First name:	Signature:

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup> This person must be included in the list of legal representatives; otherwise the signature on the tender will be invalidated.

(to be completed by the tenderer and his or her financial institution)

The tenderer's attention is drawn to the fact that this document is a model and that a specific form for each Member State is available at the following Internet address:

http://ec.europa.eu/budget/execution/ftiers\_en.htm

# FINANCIAL IDENTIFICATION

	ACCOUNT HOLDER							
NAME								
ADDRESS								
TOWN/CITY	POSTCODE POSTCODE							
COUNTRY	VAT NUMBER							
CONTACT PERSON								
TELEPHONE	FAX							
E - MAIL								
	BANK							
BANK NAME								
BRANCH ADDRESS								
TOWN/CITY	POSTCODE							
COUNTRY								
ACCOUNT NUMBER								
IBAN (optional)								
REMARKS:								
KEMAKNO.								
BANK STAMP + SIGNATURE of BANK REPRESENTATIVE   DATE + SIGNATURE of ACCOUNT HOLDER:  (Both Obligatory)   (Obligatory)								

# Legal entity form

Complete the legal entity form, which should be accompanied by a number of supporting documents, available on the Web site:

http://ec.europa.eu/budget/execution/legal\_entities\_en.htm

Please note that we can only accept either original documents or certified copies, which must be less than 6 months old.

In the case of a grouping, this form must only be provided by the person heading the project.

#### DECLARATION BY THE TENDERER

Each service provider, including subcontractor(s) or any member of a consortium or grouping, must sign this declaration

- 1. In accordance with Article 93 of the Financial Regulation<sup>6</sup>, I declare on my honour that I am not in any of the following situations which would exclude me from participating in this procurement procedure:
  - a) I am not bankrupt, being wound up or having my affairs administered by the courts, I have not entered into an arrangement with creditors, I have not suspended business activities, I am not the subject of proceedings concerning any such matters, and I am not in any similar situation arising from a similar procedure provided for in legislation or regulations;
  - b) I have not been convicted of an offence concerning my professional conduct by a judgment which has the force of res judicata;
  - c) I have not been found guilty of grave professional misconduct proven by any means which the contracting authority can justify;
  - d) I have not failed to fulfil obligations relating to the payment of social security contributions or the payment of taxes in accordance with the legal provisions of the country in which I am established or with those of the country or the contracting authority or those of the country where the contract is to be performed;
  - e) I have not been the subject of a judgment which has the force of res judicata for fraud, corruption, involvement in a criminal organisation or any other illegal activity detrimental to the Union's financial interests;
  - f) I am currently not subject to an administrative penalty referred to in Article 96(1) of the Financial Regulation for being guilty of misrepresentation in supplying the information required by the contracting authority as a condition of participation in a contract procurement procedure or by the authorising officer as a condition of participation in a grant award procedure, for failing to supply this information or for having been declared to be in serious breach of their obligations under contracts or grants covered by the Union budget.
- 2. In addition, the undersigned declares on his or her honour:
  - a) that on the date of submission of the tender, the company or organisation I do represent and the staff proposed for this tender are not subject to a conflict of interests in the context of this invitation to tender; I undertake to inform the Commission without delay of any change to this situation after the date of submission of the tender.
  - b) that the information provided to the Commission within the context of this invitation to tender is accurate, sincere and complete.

Done at on	
Name	
Title	
Signature:	

<sup>&</sup>lt;sup>6</sup> Council Regulation (EC, Euratom) n° 1605/2002 of 25 june 2002 on the Financial regulation applicable to the general budget of the European Communities, OJ L 248 of 16 September 2002, p. 1, amended by Council Regulation (EC, Euratom) n° 1995/2006 of 13 December 2006, OJ L 390 of 30 December 2006, p.1.



#### **EUROPEAN COMMISSION**

Directorate-General For Energy

Directorate E – Nuclear Safeguards
Design, planning & evaluation of inspections; logistical support

### DRAFT SERVICE CONTRACT

#### CONTRACT NUMBER - [ ]

The European Atomic Energy Community (hereinafter referred to as "the Community"), represented by the European Commission (hereinafter referred to as "the Commission"), which is represented for the purposes of the signature of this contract by Mr Piotr Szymanski, Director in the Directorate-General For Energy, Directorate Nuclear Safeguards

of the one part,

and



#### WANT irrezejisstirraethoun inuvaratoren

(hereinafter referred to as "the Contractor"), represented for the purposes of the signature of this contract by manne in final and formation.

of the other part,

#### HAVE AGREED

the Special Conditions and the General Conditions below and the following Annexes:

Annex I – Tender Specifications (Invitation to Tender No [ ] of [ ]) and Monitoring

Annex II – Contractor's Tender (No [ ] of [ ])

#### Avnnex IIII - Dailty allowances

which form an integral part of this contract (hereinafter referred to as "the Contract").

The terms set out in the Special Conditions shall take precedence over those in the other parts of the Contract. The terms set out in the General Conditions shall take precedence over those in the Annexes. The terms set out in the Tender Specifications (Annex I) shall take precedence over those in the Tender (Annex II).

Subject to the above, the several instruments forming part of the Contract are to be taken as mutually explanatory. Ambiguities or discrepancies within or between such parts shall be explained or rectified by a written instruction issued by the Commission, subject to the rights of the Contractor under Article I.7 should be dispute any such instruction.

### I - SPECIAL CONDITIONS

#### ARTICLE I.1 - SUBJECT

- I.1.1. The subject of the Contract is "Organisation of European Training Courses in Health and Safety at Work".
- **I.1.2.** The Contractor shall execute the tasks assigned to him in accordance with the Tender Specifications annexed to the Contract (Annex I).

#### **ARTICLE I.2 - DURATION**

- **I.2.1.** The Contract shall enter into force on the date on which it is signed by the last contracting party.
- **I.2.2.** Execution of the tasks may under no circumstances begin before the date on which the Contract enters into force.
- I.2.3. The duration of the tasks shall not exceed 12 months. This period and all other periods specified in the Contract are calculated in calendar days. Execution of the tasks shall start on signature of the contract by the last contracting party. The period of execution of the tasks may be extended only with the express written agreement of the parties before such period elapses.

# ARTICLE 1.3 - CONTRACT PRICE

- **I.3.1.** The maximum total amount to be paid by the Commission under the Contract shall be EUR [ ] covering all tasks executed.
- **I.3.2** The total amount referred to in the above paragraph shall be fixed and not subject to revision.

# ARTICLE 1.4 - PAYMENT PERIODS AND FORMALITIES

Payments under the Contract shall be made in accordance with Article II.4. Payments shall be executed only if the Contractor has fulfilled all his contractual obligations by the date on which the invoice is submitted.

#### I.4.1. Payments:

One request for payment for each training session by the Contractor shall be admissible if accompanied by:

- a report in accordance with the instructions laid down in the point I.3 of the Tender Specifications.
- the relevant invoices provided the report has been approved by the Commission.

The Commission shall have twenty days from receipt to approve or reject the report, and the Contractor shall have 20 days in which to submit additional information or a new report.

Within 30 days of the date on which the report is approved by the Commission, a payment corresponding to the relevant invoice(s) shall be made.

For Contractors established in Belgium, the provisions of the Contract constitute a request for VAT exemption No 450, provided the Contractor includes the following statement in his invoice(s): "Exonération de la TVA, article 42, paragraphe 3.3 du code de la TVA" or an equivalent statement in the Dutch or German language.

For Contractors established in Italy, the provisions of the Contract constitute a request for VAT exemption, provided the Contractor includes the following statement in his invoice(s): "Operazione non imponibile ai sensi dell'articolo 72, comma 3) paragrafo 3 del D.P.R. n. 633 del 26/10/1972 come modificato da ultimo dal D.L. n. 323 del 20/06/1996 convertito in Legge n. 425 dell'8/8/1996".

# ARTICLE 1.5 - BANK ACCOUNT

Payments shall be made to the Contractor's bank account denominated in euro, identified as follows:

Name of bank: [complete]

Address of branch in full: [complete]

Exact designation of account holder: [complete] Full account number including codes: [complete]

[IBAN code: [complete]

# <u>ARTICLE I.6 – GENERAL ADMINISTRATIVE PROVISIONS</u>

Any communication relating to the Contract shall be made in writing and shall bear the Contract number. Ordinary mail shall be deemed to have been received by the Commission on the date on which it is registered by the department responsible indicated below. Communications shall be sent to the following addresses:

#### Commission:

European Commission
Directorate-General for Energy
Section Finance and Contracts – Management Centre Luxembourg
Mr Alain Cluzeau- EUFO 4475
L – 2920 LUXEMBOURG

#### Contractor:

Mr/Mrs/Ms [complete]
[Function]
[Company name]
[Official address in full]

### ARTICLE 1.7- APPLICABLE LAW AND SETTLEMENT OF DISPUTES

- **I.7.1.** The Contract shall be governed by Community law complemented, where necessary, by the national substantive law of Luxembourg.
- **I.7.2.** Any dispute between the parties resulting from the interpretation or application of the Contract which cannot be settled amicably shall be brought before the courts of Luxembourg.

#### **ARTICLE I.8 – DATA PROTECTION**

Any personal data included in the Contract shall be processed pursuant to Regulation (EC) No 45/2001 on the protection of individuals with regard to the processing of personal data by the Community institutions and bodies and on the free movement of such data. It shall be processed solely for the purposes of the performance, management and follow-up of the Contract by the entity acting as data controller within DG ENER without prejudice to possible transmission to internal audit services, to the Court of Auditors, to the Financial Irregularities Panel and/or to the European Anti-Fraud Office (OLAF) for the purposes of safeguarding the financial interests of the Community and of the European Union. The Contractor shall have the right of access to his personal data and the right to rectify any such data that is inaccurate or incomplete. Should the Contractor have any queries concerning the processing of his personal data, he shall address them to the entity acting as data controller within DG ENER. The Contractor shall have right of recourse at any time to the European Data Protection Supervisor.

#### ARTICLE 1.9 – TERMINATION BY EITHER CONTRACTING PARTY

Either contracting party may, of its own volition and without being required to pay compensation, terminate the Contract by serving 2 months formal prior notice. Should the Commission terminate the Contract, the Contractor shall only be entitled to payment corresponding to part-performance of the Contract. On receipt of the letter terminating the Contract, the Contractor shall take all appropriate measures to minimise costs, prevent damage, and cancel or reduce his commitments. He shall draw up the documents required by the Special Conditions for the tasks executed up to the date on which termination takes effect, within a period not exceeding sixty days from that date

# II - GENERAL CONDITIONS

# ARTICLE II.1 – PERFORMANCE OF THE CONTRACT

- II.1.1. The Contractor shall perform the Contract to the highest professional standards. The Contractor shall have sole responsibility for complying with any legal obligations incumbent on him, notably those resulting from employment, tax and social legislation.
- II.1.2. The Contractor shall have sole responsibility for taking the necessary steps to obtain any permit or licence required for performance of the Contract under the laws and regulations in force at the place where the tasks assigned to him are to be executed.
- II.1.3. Without prejudice to Article II.3 any reference made to the Contractor's staff in the Contract shall relate exclusively to individuals involved in the performance of the Contract.
- II.1.4. The Contractor must ensure that any staff performing the Contract have the professional qualifications and experience required for the execution of the tasks assigned to him.
- **II.1.5.** The Contractor shall neither represent the Commission nor behave in any way that would give such an impression. The Contractor shall inform third parties that he does not belong to the European public service.
- **II.1.6.** The Contractor shall have sole responsibility for the staff who execute the tasks assigned to him.

The Contractor shall make provision for the following employment or service relationships with his staff:

- staff executing the tasks assigned to the Contractor may not be given orders direct by the Commission;
- the Commission may not under any circumstances be considered to be the staff's employer and the said staff shall undertake not to invoke in respect of the Commission any right arising from the contractual relationship between the Commission and the Contractor.
- II.1.7. In the event of disruption resulting from the action of a member of the Contractor's staff working on Commission premises or in the event of the expertise of a member of the Contractor's staff failing to correspond to the profile required by the Contract, the Contractor shall replace him without delay. The Commission shall have the right to request the replacement of any such member of staff, stating its reasons for so doing. Replacement staff must have the necessary qualifications and be capable of performing the Contract under the same contractual conditions. The Contractor shall be responsible for any delay in the execution of the tasks assigned to him resulting from the replacement of staff in accordance with this Article.
- II.1.8. Should any unforeseen event, action or omission directly or indirectly hamper execution of the tasks, either partially or totally, the Contractor shall immediately and on his own initiative record it and report it to the Commission. The report shall include a description of the problem and an indication of the date on which it started and of the remedial action taken

by the Contractor to ensure full compliance with his obligations under the Contract. In such event the Contractor shall give priority to solving the problem rather than determining liability.

II.1.9. Should the Contractor fail to perform his obligations under the Contract in accordance with the provisions laid down therein, the Commission may - without prejudice to its right to terminate the Contract - reduce or recover payments in proportion to the scale of the failure. In addition, the Commission may impose penalties or liquidated damages provided for in Article II.16.

#### ARTICLE II.2 - LIABILITY

- **II.2.1.** The Commission shall not be liable for damage sustained by the Contractor in performance of the Contract except in the event of wilful misconduct or gross negligence on the part of the Commission.
- II.2.2. The Contractor shall be liable for any loss or damage caused by himself in performance of the Contract, including in the event of subcontracting under Article II.13. The Commission shall not be liable for any act or default on the part of the Contractor in performance of the Contract.
- **II.2.3.** The Contractor shall provide compensation in the event of any action, claim or proceeding brought against the Commission by a third party as a result of damage caused by the Contractor in performance of the Contract.
- II.2.4. In the event of any action brought by a third party against the Commission in connection with performance of the Contract, the Contractor shall assist the Commission. Expenditure incurred by the Contractor to this end may be borne by the Commission.
- II.2.5. The Contractor shall take out insurance against risks and damage relating to performance of the Contract if required by the relevant applicable legislation. He shall take out supplementary insurance as reasonably required by standard practice in the industry. A copy of all the relevant insurance contracts shall be sent to the Commission should it so request.

## ARTICLE II.3 - CONFLICT OF INTERESTS

II.3.1. The Contractor shall take all necessary measures to prevent any situation that could compromise the impartial and objective performance of the Contract. Such conflict of interests could arise in particular as a result of economic interest, political or national affinity, family or emotional ties, or any other relevant connection or shared interest. Any conflict of interests which could arise during performance of the Contract must be notified to the Commission in writing without delay. In the event of such conflict, the Contractor shall immediately take all necessary steps to resolve it.

The Commission reserves the right to verify that such measures are adequate and may require additional measures to be taken, if necessary, within a time limit which it shall set. The Contractor shall ensure that his staff, board and directors are not placed in a situation which could give rise to conflict of interests. Without prejudice to Article II.1 the Contractor shall replace, immediately and without compensation from the Commission, any member of his staff exposed to such a situation.

II.3.2. The Contractor shall abstain from any contact likely to compromise his independence.

#### II.3.3. The Contractor declares:

- that he has not made and will not make any offer of any type whatsoever from which an advantage can be derived under the Contract,
- that he has not granted and will not grant, has not sought and will not seek, has not
  attempted and will not attempt to obtain, and has not accepted and will not accept, any
  advantage, financial or in kind, to or from any party whatsoever, where such
  advantage constitutes an illegal practice or involves corruption, either directly or
  indirectly, inasmuch as it is an incentive or reward relating to performance of the
  Contract.
- II.3.4. The Contractor shall pass on all the relevant obligations in writing to his staff, board, and directors as well as to third parties involved in performance of the Contract. A copy of the instructions given and the undertakings made in this respect shall be sent to the Commission should it so request.

## **ARTICLE II.4 – PAYMENTS**

### II.4.1. Pre-financing:

Where required by Article I.4.1, the Contractor shall provide a financial guarantee in the form of a bank guarantee or equivalent supplied by a bank or an authorised financial institution (guarantor) equal to the amount indicated in the same Article to cover pre-financing under the Contract. Such guarantee may be replaced by a joint and several guarantee by a third party.

The guarantor shall pay to the Commission at its request an amount corresponding to payments made by it to the Contractor which have not yet been covered by equivalent work on his part.

The guarantor shall stand as first-call guarantor and shall not require the Commission to have recourse against the principal debtor (the Contractor).

The guarantee shall specify that it enters into force at the latest on the date on which the Contractor receives the pre-financing. The Commission shall release the guarantor from its obligations as soon as the Contractor has demonstrated that any pre-financing has been covered by equivalent work. The guarantee shall be retained until the pre-financing has been deducted from interim payments or payment of the balance to the Contractor. It shall be released the following month. The cost of providing such guarantee shall be borne by the Contractor.

#### II.4.2. Interim payment:

At the end of each of the periods indicated in Annex I the Contractor shall submit to the Commission a formal request for payment accompanied by those of the following documents which are provided for in the Special Conditions:

- > an interim technical report in accordance with the instructions laid down in Annex I;
- > the relevant invoices indicating the reference number of the Contract to which they refer;
- > statements of reimbursable expenses in accordance with Article II.7.

If the report is a condition for payment, on receipt the Commission shall have the period of time indicated in the Special Conditions in which:

- > to approve it, with or without comments or reservations, or suspend such period and request additional information; or
- > to reject it and request a new report.

If the Commission does not react within this period, the report shall be deemed to have been approved. Approval of the report does not imply recognition either of its regularity or of the authenticity, completeness or correctness of the declarations or information enclosed.

Where the Commission requests a new report because the one previously submitted has been rejected, this shall be submitted within the period of time indicated in the Special Conditions. The new report shall likewise be subject to the above provisions.

## II.4.3. Payment of the balance:

Within sixty days of completion of the tasks referred to in Annex I the Contractor shall submit to the Commission a formal request for payment accompanied by those of the following documents which are provided for in the Special Conditions:

- > a final technical report in accordance with the instructions laid down in Annex I;
- > the relevant invoices indicating the reference number of the Contract to which they refer;
- > statements of reimbursable expenses in accordance with Article II.7.

If the report is a condition for payment, on receipt the Commission shall have the period of time indicated in the Special Conditions in which:

- > to approve it, with or without comments or reservations, or suspend such period and request additional information; or
- > to reject it and request a new report.

If the Commission does not react within this period, the report shall be deemed to have been approved. Approval of the report does not imply recognition either of its regularity or of the authenticity, completeness or correctness of the declarations and information enclosed.

Where the Commission requests a new report because the one previously submitted has been rejected, this shall be submitted within the period of time indicated in the Special Conditions. The new report shall likewise be subject to the above provisions.

## ARTICLE II.5 – GENERAL PROVISIONS CONCERNING PAYMENTS

- II.5.1. Payments shall be deemed to have been made on the date on which the Commission's account is debited.
- II.5.2. The payment periods referred to in Article I.4 may be suspended by the Commission at any time if it informs the Contractor that his payment request is not admissible, either because the amount is not due or because the necessary supporting documents have not been properly produced. In case of doubt on the eligibility of the expenditure indicated in the payment request, the Commission may suspend the time limit for payment for the purpose of further verification, including an on-the-spot check, in order to ascertain, prior to payment, that the expenditure is eligible.

The Commission shall notify the Contractor accordingly by registered letter with acknowledgment of receipt or equivalent. Suspension shall take effect from the date of

- dispatch of the letter. The remainder of the period referred to in Article I.4 shall begin to run again once the suspension has been lifted.
- II.5.3. In the event of late payment the Contractor shall be entitled to interest, provided the calculated interest exceeds EUR 200. In case interest does not exceed EUR 200, the Contractor may claim interest within two months of receiving the payment. Interest shall be calculated at the rate applied by the European Central Bank to its most recent main refinancing operations ("the reference rate") plus seven percentage points ("the margin"). The reference rate in force on the first day of the month in which the payment is due shall apply. Such interest rate is published in the C series of the Official Journal of the European Union. Interest shall be payable for the period elapsing from the calendar day following expiry of the time limit for payment up to the day of payment. Suspension of payment by the Commission may not be deemed to constitute late payment.

### ARTICLE II.6 - RECOVERY

- II.6.1. If total payments made exceed the amount actually due under the Contract or if recovery is justified in accordance with the terms of the Contract, the Contractor shall reimburse the appropriate amount in euro on receipt of the debit note, in the manner and within the time limits set by the Commission.
- II.6.2. In the event of failure to pay by the deadline specified in the request for reimbursement, the sum due shall bear interest at the rate indicated in Article II.5.3. Interest shall be payable from the calendar day following the due date up to the calendar day on which the debt is repaid in full.
- II.6.3. The Commission may, after informing the Contractor, recover amounts established as certain, of a fixed amount and due by offsetting, in cases where the Contractor also has a claim on the Community or the European Union that is certain, of a fixed amount and due. The Commission may also claim against the guarantee, where provided for.

## **ARTICLE II.7 - REIMBURSEMENTS**

- II.7.1. Where provided by the Special Conditions or by Annex I, the Commission shall reimburse the expenses which are directly connected with execution of the tasks on production of original supporting documents, including receipts and used tickets.
- **II.7.2.** Travel and subsistence expenses shall be reimbursed, where appropriate, on the basis of the shortest itinerary.
- $\Pi$ .7.3. Travel expenses shall be reimbursed as follows:
  - a) travel by air shall be reimbursed up to the maximum cost of an economy class ticket at the time of the reservation;
  - b) travel by boat or rail shall be reimbursed up to the maximum cost of a first class ticket;
  - c) travel by car shall be reimbursed at the rate of one first class rail ticket for the same journey and on the same day;
  - d) travel outside Community territory shall be reimbursed under the general conditions stated above provided the Commission has given its prior written agreement.

- II.7.4. Subsistence expenses shall be reimbursed on the basis of a daily allowance as follows:
  - a) for journeys of less than 200 km (return trip) no subsistence allowance shall be payable;
  - b) daily subsistence allowance shall be payable only on receipt of a supporting document proving that the person concerned was present at the place of destination;
  - c) daily subsistence allowance shall take the form of a flat-rate payment to cover all subsistence expenses, including accommodation, meals, local transport, insurance and sundries;
  - d) daily subsistence allowance, where applicable, shall be reimbursed at the rate specified in Article I.3.3.
- II.7.5. The cost of shipment of equipment or unaccompanied luggage shall be reimbursed provided the Commission has given prior written authorisation.

## ARTICLE II.8 – OWNERSHIP OF THE RESULTS - INTELLECTUAL AND INDUSTRIAL PROPERTY

Any results or rights thereon, including copyright and other intellectual or industrial property rights, obtained in performance of the Contract, shall be owned solely by the Community, which may use, publish, assign or transfer them as it sees fit, without geographical or other limitation, except where industrial or intellectual property rights exist prior to the Contract being entered into.

## ARTICLE II.9 - CONFIDENTIALITY

- II.9.1. The Contractor undertakes to treat in the strictest confidence and not make use of or divulge to third parties any information or documents which are linked to performance of the Contract. The Contractor shall continue to be bound by this undertaking after completion of the tasks.
- II.9.2. The Contractor shall obtain from each member of his staff, board and directors an undertaking that they will respect the confidentiality of any information which is linked, directly or indirectly, to execution of the tasks and that they will not divulge to third parties or use for their own benefit or that of any third party any document or information not available publicly, even after completion of the tasks.

## ARTICLE II.10 - USE, DISTRIBUTION AND PUBLICATION OF INFORMATION

- **II.10.1.** The Contractor shall authorise the Commission to process, use, distribute and publish, for whatever purpose, by whatever means and on whatever medium, any data contained in or relating to the Contract, in particular the identity of the Contractor, the subject matter, the duration, the amount paid and the reports. Where personal data is concerned, Article I.8 shall apply.
- II.10.2. Unless otherwise provided by the Special Conditions, the Commission shall not be required to distribute or publish documents or information supplied in performance of the

Contract. If it decides not to publish the documents or information supplied, the Contractor may not have them distributed or published elsewhere without prior written authorisation from the Commission.

- II.10.3. Any distribution or publication of information relating to the Contract by the Contractor shall require prior written authorisation from the Commission and shall mention the amount paid by the Community. It shall state that the opinions expressed are those of the Contractor only and do not represent the Commission's official position.
- II.10.4. The use of information obtained by the Contractor in the course of the Contract for purposes other than its performance shall be forbidden, unless the Commission has specifically given prior written authorisation to the contrary.

## ARTICLE II. 11 - TAXATION

- **II.11.1.** The Contractor shall have sole responsibility for compliance with the tax laws which apply to him. Failure to comply shall make the relevant invoices invalid.
- II.11.2. The Contractor recognises that the Commission is, as a rule, exempt from all taxes and duties, including value added tax (VAT), pursuant to the provisions of Articles 3 and 4 of the Protocol on the Privileges and Immunities of the European Union.
- II.11.3. The Contractor shall accordingly complete the necessary formalities with the relevant authorities to ensure that the goods and services required for performance of the Contract are exempt from taxes and duties, including VAT.
- **II.11.4.** Invoices presented by the Contractor shall indicate his place of taxation for VAT purposes and shall specify separately the amounts not including VAT and the amounts including VAT.

## ARTICLE II.12 – FORCE MAJEURE

- II.12.1. Force majeure shall mean any unforeseeable and exceptional situation or event beyond the control of the contracting parties which prevents either of them from performing any of their obligations under the Contract, was not due to error or negligence on their part or on the part of a subcontractor, and could not have been avoided by the exercise of due diligence. Defects in equipment or material or delays in making it available, labour disputes, strikes or financial problems cannot be invoked as force majeure unless they stem directly from a relevant case of force majeure.
- II.12.2. Without prejudice to the provisions of Article II.1.8, if either contracting party is faced with force majeure, it shall notify the other party without delay by registered letter with acknowledgment of receipt or equivalent, stating the nature, likely duration and foreseeable effects.
- II.12.3. Neither contracting party shall be held in breach of its contractual obligations if it has been prevented from performing them by force majeure. Where the Contractor is unable to perform his contractual obligations owing to force majeure, he shall have the right to remuneration only for tasks actually executed.

II.12.4. The contracting parties shall take the necessary measures to reduce damage to a minimum.

## **ARTICLE II.13 – SUBCONTRACTING**

- II.13.1. The Contractor shall not subcontract without prior written authorisation from the Commission nor cause the Contract to be performed in fact by third parties.
- **II.13.2.** Even where the Commission authorises the Contractor to subcontract to third parties, he shall none the less remain bound by his obligations to the Commission under the Contract and shall bear exclusive liability for proper performance of the Contract.
- II.13.3. The Contractor shall make sure that the subcontract does not affect rights and guarantees to which the Commission is entitled by virtue of the Contract, notably Article II.17.

## ARTICLE II.14 - ASSIGNMENT

- **II.14.1.** The Contractor shall not assign the rights and obligations arising from the Contract, in whole or in part, without prior written authorisation from the Commission.
- II.14.2. In the absence of the authorisation referred to in 1 above, or in the event of failure to observe the terms thereof, assignment by the Contractor shall not be enforceable against and shall have no effect on the Commission.

## ARTICLE II.15 - TERMINATION BY THE COMMISSION

- II.15.1. The Commission may terminate the Contract in the following circumstances:
- (a) where the Contractor is being wound up, is having his affairs administered by the courts, has entered into an arrangement with creditors, has suspended business activities, is the subject of proceedings concerning those matters, or is in any analogous situation arising from a similar procedure provided for in national legislation or regulations;
- (b) where the Contractor has been convicted of an offence concerning his professional conduct by a judgment which has the force of *res judicata*;
- (c) where the Contractor has been guilty of grave professional misconduct proven by any means which the contracting authority can justify;
- (d) where the Contractor has not fulfilled obligations relating to the payment of social security contributions or the payment of taxes in accordance with the legal provisions of the country in which he is established or with those of the country applicable to the Contract or those of the country where the Contract is to be performed;
- (e) where the Commission seriously suspects the Contractor of fraud, corruption, involvement in a criminal organisation or any other illegal activity detrimental to the Community's or the European Union's financial interests;
- (f) where the Contractor is in breach of his obligations under Article II.3;

- (g) where the Contractor was guilty of misrepresentation in supplying the information required by the Commission as a condition of participation in the Contract procedure or failed to supply this information;
- (h) where a change in the Contractor's legal, financial, technical or organisational situation could, in the Commission's opinion, have a significant effect on the performance of the Contract;
- (i) where execution of the tasks has not actually commenced within three months<sup>7</sup> of the date foreseen, and the new date proposed, if any, is considered unacceptable by the Commission;
- (j) where the Contractor is unable, through his own fault, to obtain any permit or licence required for performance of the Contract;
- (k) where the Contractor, after receiving formal notice in writing to comply, specifying the nature of the alleged failure, and after being given the opportunity to remedy the failure within a reasonable period following receipt of the formal notice, remains in serious breach of his contractual obligations.
- II.15.2. In case of force majeure, notified in accordance with Article II.12, either contracting party may terminate the Contract, where performance thereof cannot be ensured for a period corresponding to at least to one fifth of the period laid down in Article I.2.3.
- II.15.3. Prior to termination under point e), h) or k), the Contractor shall be given the opportunity to submit his observations.

Termination shall take effect on the date on which a registered letter with acknowledgment of receipt terminating the Contract is received by the Contractor, or on any other date indicated in the letter of termination.

II.15.4. Consequences of termination:

In the event of the Commission terminating the Contract in accordance with this Article and without prejudice to any other measures provided for in the Contract, the Contractor shall waive any claim for consequential damages, including any loss of anticipated profits for uncompleted work. On receipt of the letter terminating the Contract, the Contractor shall take all appropriate measures to minimise costs, prevent damage, and cancel or reduce his commitments. He shall draw up the documents required by the Special Conditions for the tasks executed up to the date on which termination takes effect, within a period not exceeding sixty days from that date.

The Commission may claim compensation for any damage suffered and recover any sums paid to the Contractor under the Contract.

On termination the Commission may engage any other contractor to complete the services. The Commission shall be entitled to claim from the Contractor all extra costs incurred in making good and completing the services, without prejudice to any other rights or guarantees it has under the Contract.

#### ARTICLE II.16 - LIQUIDATED DAMAGES

Should the Contractor fail to perform his obligations under the Contract within the time limits set by the Contract, then, without prejudice to the Contractor's actual or potential liability incurred in relation to the Contract or to the Commission's right to terminate the Contract, the Commission may decide to impose liquidated damages of 0.2% of the amount specified in Article I.3.1 per calendar day of delay. The Contractor may submit arguments against this decision within thirty days of notification by registered letter with acknowledgement of receipt or equivalent. In the absence of reaction on his part or of written withdrawal by the Commission within thirty days of the receipt of such arguments, the decision imposing the liquidated damages shall become enforceable. These liquidated damages shall not be imposed where there is provision for interest for late completion. The Commission and the Contractor expressly acknowledge and agree that any sums payable under this Article are in the nature of liquidated damages and not penalties, and represent a reasonable estimate of fair compensation for the losses that may be reasonably anticipated from such failure to perform obligations.

#### ARTICLE II.17 - CHECKS AND AUDITS

- II.17.1. Pursuant to Article 142 of the Financial Regulation applicable to the general budget of the European Communities, the Court of Auditors shall be empowered to audit the documents held by the natural or legal persons receiving payments from the budget of the European Union from signature of the Contract up to five years after payment of the balance.
- II.17.2. The Commission or an outside body of its choice shall have the same rights as the Court of Auditors for the purpose of checks and audits limited to compliance with contractual obligations from signature of the Contract up to five years after payment of the balance.
- II.17.3. In addition, the European Anti Fraud Office may carry out on-the-spot checks and inspections in accordance with Council Regulation (Euratom, EC) No 2185/96 and Parliament and Council Regulation (Euratom) No 1074/1999 from signature of the Contract up to five years after payment of the balance.

#### ARTICLE II.18 – AMENDMENTS

Any amendment to the Contract shall be the subject of a written agreement concluded by the contracting parties. An oral agreement shall not be binding on the contracting parties.

#### ARTICLE II.19 – SUSPENSION OF THE CONTRACT

Without prejudice to the Commission's right to terminate the Contract, the Commission may at any time and for any reason suspend execution of the tasks under the Contract or any part thereof. Suspension shall take effect on the day the Contractor receives notification by registered letter with acknowledgment of receipt or equivalent, or at a later date where the notification so provides. The Commission may at any time following suspension give notice to the Contractor to resume the work suspended. The Contractor shall not be entitled to claim compensation on account of suspension of the Contract or of part thereof.

## **SIGNATURES**

For the Contractor, [Company name/forename/surname/function]	For the Commission, Mr Piotr Szymanski, Director
signature[s]:	signature[s]:
Done at [ ], [date]	Done at Luxembourg, [date]
In duplicate in English.	

#### ANNEX I

## **Tender Specifications and Monitoring**

The purpose of this Annex is to enable the Commission to conduct, throughout the duration of the Contract, an accurate appraisal of whether the Contractor is executing the tasks assigned to him in accordance with the provisions of the Contract.

So that the Commission can regularly identify the progress made in execution of the tasks in accordance with the Tender Specifications, appropriate monitoring, assessment, and supervisory procedures shall be set up. For these purposes, this Annex shall include all necessary details, in particular, where relevant, the following:

- (i) schedule of interim and final reports terms for approval, structure and content (where provision is made for such reports and a specific annex is not necessary);
- (ii) schedule of audits to be carried out in accordance with Article II.17 of the Contract.

All details on Monitoring and Reporting are to be indicated and included in the Tender Specifications.

## Annexe II - Frais de voyage et de séjour

# Indemnités journalières pour les Etats membres de l'Union européenne Daily allowances for the Member States of the European Union :

DESTIN	ÁTION	Indemnite Journallere en JÜR Dellyallovande	d liébergement (hôtel) en EUR	
FR 3-2	EΝ	Ämbur	Maximum hotely price in EUR	
Allemagne	Germany	93	115	
Autriche	Austria	95	130	
Belgique	Belgium	92	140	
Bulgarie	Bulgaria	58	169	
Chypre	Cyprus	93	145	
Danemark	Denmark	120	150	
Espagne	Spain	87	125	
Estonie	Estonia	71	110	
Finlande	Finland	104	140	
France	France	95	150	
Grèce Greece		82	140	
Hongrie Hungary		72	150	
Irlande	Ireland	104	150	
Italie	Italy	95	135	
Lettonie	Latvia	66	145	
Lituanie	Lithuania	68	115	
Luxembourg	Luxembourg	92	145	
Malte	Malta	90	115	
Pays-Bas	Netherlands	93	170	
Pologne	Poland	72	145	
Portugal	Portugal	84	120	
République tchèque			<b>15</b> 5	
Roumanie			170	
Royaume-Uni	United Kingdom	101	175	
Slovaquie	Slovakia	80	125	
Slovénie	Slovenia	70	110	
Suède	Sweden	97	160	

# Indemnités journalières pour les Etats hors de l'Union européenne (en Euro) Daily subsistence allowances for countries outside the European Union (in Euro)

DESTAL FR:	YATION EN	lindemnirë Jonanalterë Dhilty allovani <b>c</b> e G	Maximum hotel	
	ETAU.			
Afghanistan	Afghanistan	50	75	
Afrique du Sud	South Africa	50	145	
Albanie	Albania	50	160	
Algérie	Algeria	85	85	
Andorre*	Andorra*	68,89	126,57	
Angola	Angola	105	175	
Anguilla	Anguilla	75	140	
Antigua et Barbuda	Antigua and Barbuda	85	140	
Antilles néerlandaises	Netherlands Antilles	90	185	
Arabie Saoudite	Saudi Arabia	85	195	
Argentine	Argentina	75	210	
Arménie	Armenia	70	210	
Aruba	Aruba	80	185	
Australie			135	
Azerbaïdjan	Azerbaijan	70	200	
Bahamas	Bahamas	75	115	
Bahreïn	Bahrain	80	195	
Bangladesh	Bangladesh	50	140	
Barbade	Barbados	75	140	
Belarus	Belarus	90	135	
Belize	Belize	50	135	
Bénin	Benin	50	100	
Bermudes	Bermuda	70	140	
Bhoutan	Bhutan	50	130	
Bolivie	Bolivia	50	100	
Bonaire			185	
Bosnie Herzégovine	Bosnie Herzégovine Bosnia and Herzegovina		135	
Botswana	Botswana Botswana		135	
Brésil	Brésil Brazil		180	
Brunei			165	
Burkina Faso	Burkina Faso	55	90	
Burundi	Burundi	50	115	

Caïmans, îles	Cayman Islands	60	135
Cambodge	Cambodia	50	115
Cameroun	Cameroon	55	105
Canada	Canada	65	165
Cap-Vert	Cape Verde	50	75
Centrafricaine, Rép	Central African Republic	60	80
Chili	Chile	70	175
Chine	China	55	155
Chypre	Cyprus	50	110
Cisjordanie et Bande de Gaza	West Bank and Gaza Strip	60	110
Colombie	Colombia	50	120
Comores	Comoros	50	85
Congo (Rép. Dém. du)	Congo, Dem. Rep.	105	140
Congo (Rép.du)	Congo	70	115
Cook, îles	Cook Islands	50	135
Corée (Nord), R.P.D.	D.P.R of Korea	50	180
Corée (Sud), Rép. de	Republic of Korea	100	200
Costa Rica	Costa Rica	50	140
Côte d'Ivoire	Côte d'Ivoire	60	130
Croatie	Croatia	60	120
Cuba	Cuba	75	
Djibouti	Djibouti 65		170
Dominicaine, Rép.	Dominican Republic	60	170
Dominique	Dominica	75	140
Egypte	Egypt	65	140
El Salvador	El Salvador	55	125
Emirats arabes Unis	United Arab Emirates	70	195
Equateur	Ecuador	50	140
Erythrée	Eritrea	50	80
Estonie	Estonia	70	120
Etats-Unis d'Amérique (Autres)	USA (others)	80	200
Etats-Unis d'Amérique (New York)	USA (New York)	100	275
Ethiopie	Ethiopia	50	145
Fidji	Fiji	50	120
Gabon	Gabon	75	115
Gambie	Gambia	50	120 215
Géorgie	Georgia	80	
Ghana	Ghana	70	140
Grenade	Grenada	75	140
Guadeloupe	Guadeloupe	65	115

Guam Guam		60	135
Guatemala	Guatemala	50	125
Guinée équatoriale	Equatorial Guinea	60	85
Guinée, Rép. de	Guinea	50	135
Guinée-Bissau	Guinea-Bissau	50	90
Guyane	Guyana	50	160
Guyane Française	French Guiana	55	140
Haïti	Haiti	65	125
Honduras	Honduras	50	125
Hong Kong	Hong Kong	60	205
Inde	India	50	195
Indonésie	Indonesia	50	145
Indonésie - Timor oriental	Indonesia - East Timor	50	110
Iran, Rép islam	Iran	55	145
Iraq	Iraq	60	85
Islande	Iceland	85	160
Israël	Israel	105	210
Jamaïque	Jamaica	60	170
Japon	Japan	130	275
Jordanie	Jordan	60	135
Kazakhstan	Kazakhstan	70	175
Kenya	Kenya	60	165
Kirghizistan	Kyrgyzstan	75	180
Kiribati	Kiribati	60	145
Koweït	Kuwait	85	195
Laos	Lao, People's Dem. Rep.	50	145
Lesotho	Lesotho	50	100
Liban	Lebanon	70	190
Liberia	Liberia	85	150
Libye, Jamahiriya ar.	Libyan Arab Jamahiriya	50	175
Liechtenstein	Liechtenstein	80	95
Macao	Macao	55	95
Macédoine (ARY)	TFYR of Macedonia	50	160
Madagascar	Madagascar	50	105
Malaisie	Malaysia	50	200
Malawi	Malawi	50	165
Maldives	es Maldives		135
Mali	Mali	60	95
Mariannes du Nord, îles	Northern Mariana Islands	70	135
Maroc	Morocco	75	130

Marshall, îles	Marshall Islands	50	135
Martinique	Martinique	70	110
Maurice, Rép.	Mauritius	60	140
Mauritanie	Mauritania	50	75
Mayotte	Mayotte	50	110
Mexique	Mexico	70	185
Micronésie	Micronesia	55	135
Moldova	Republic of Moldova	80	170
Monaco*	Monaco*	72,58	97,27
Mongolie	Mongolia	70	90
Montserrat	Montserrat	55	140
Mozambique	Mozambique	60	140
Myanmar	Myanmar	50	75
Namibie	Namibia	50	85
Nauru	Nauru	50	135
Népal	Nepal	50	135
Nicaragua	Nicaragua	50	135
Niger	Niger	50	75
Nigeria	Nigeria	50	185
Niue	Niue	50	135
Norvège	Norway	80	140
Nouvelle-Calédonie	New Caledonia	55	135
Nouvelle-Zélande	New Zealand	60	125
Oman	Oman	70	135
Ouganda	Uganda	55	180
Ouzbékistan	Uzbekistan	75	155
Pakistan	Pakistan	50	130
Palau	Palau, Republic of	50	135
Panama	Panama	50	160
Papouasie Nouvelle Guinée	Papua New Guinea	55	135
Paraguay	Paraguay	50	140
Pérou	Peru	75	135
Philippines	Philippines	60	150
Polynésie française	French Polynesia	60	135
Puerto Rico	Puerto Rico	65	140
Qatar	Qatar	65	135
Réunion	Reunion	60	90
Russie	Russian Federation	90	275
Rwanda	Rwanda	65	160
Saint Kitts et Nevis	Saint Kitts and Nevis	85	185
Sainte-Lucie	Saint Lucia	75	140

Saint Marin*	San Marino*	60,34	114,33
Saint-Vincent et les Grenadines	St. Vincent and the Grena.	75	190
Salomon, îles	Solomon Islands	50	120
Samoa	Samoa	50	135
Samoa Américaines	American Samoa	70	135
São Tome et Principe	Sao Tome & Principe	60	95
Sénégal	Senegal	65	135
Seychelles	Seychelles	85	140
Sierra Leone	Sierra Leone	55	135
Singapour	Singapore	75	150
Somalie	Somalia	50	125
Soudan	Sudan	55	215
Sri Lanka	Sri Lanka	50	105
St Marteen	St Marteen	90	185
Suisse	Switzerland	80	140
Suriname	Suriname	55	125
Swaziland	Swaziland	50	90
Syrie	Syrian Arab Republic	80	145
Tadjikistan	Tajikistan	75	110
Taiwan, Prov de Chine	Taiwan	55	200
Tanzanie	Tanzania, United Rep. of	50	200
Tchad	Chad	65	145
Thaïlande	Thailand	60	145
Timor oriental	East Timor	50	110
Togo	Togo	60	95
Tokelau, îles	Tokelau Islands	50	135
Tonga	Tonga	50	105
Trinité et Tobago	Trinidad and Tobago	60	115
Tunisie	Tunisia	60	85
Turkménistan	Turkmenistan	80	150
Turks et Caicos, îles	Turks and Caicos Island	55	135
Turquie	Turkey	55	165
Tuvalu	Tuvalu	50	135
Ukraine	Ukraine	80	190
Uruguay	Uruguay	55	160
Vanuatu	Vanuatu	60	110
Vatican*	Vatican*	60,34	114,33
Venezuela	Venezuela	85	125
Vierges, îles (Etats- Unis)	Virgin Islands (USA)	55	140
Vierges, îles (Grande- Bretagne)	Virgin Islands (UK)	75	140

Autres pays	Other country	60	145
Zimbabwe	Zimbabwe	50	115
Zambie	Zambia	50	135
Yougoslavie, Rép. Féd. (Serbie et Monténégro)	Yugoslavia	80	140
Yémen	Republic of Yemen	60	165
Wallis et Futuna îles	Wallis & Futuna Islands	50	135
Viêt-Nam Viet Nam		50	205

<sup>\*</sup> rallié géographiquement aux pays correspondants : geographically linked to the following countries:

- Andorre/Andorra : Espagne/Spain

- Monaco: France

- Saint Marin/San Marino: Italie/Italy

- Vatican : Italie/Italy

#### Calcul

Le calcul des Indemnités journalières (I J) se fait selon les règles suivantes:

Durée du déplacement:

- inférieure ou égale à 6 heures: frais réels (sur présentation des pièces justificatives).
- plus de 6 heures à 12 heures inclus: 0,5 I J.
- plus de 12 heures à 24 heures inclus: 1 I J.
- plus de 24 heures à 36 heures inclus: 1,5 I J.
- plus de 36 heures à 48 heures inclus: 2 I J.
- plus de 48 heures à 60 heures inclus: 2,5 I J, etc....

#### Calculation

Daily subsistence allowances are to be calculated as follows:

Length of mission:

- six hours or less: reimbursement of actual expenses (on production of supporting documents);
- more than six hours but not more than twelve hours: half the daily allowance;
- more than twelve hours, but not more than twenty-four hours: the daily allowance:
- more than twenty-four hours but not more than thirty-six hours: one and a half times the daily allowance;
- more than thirty-six hours but not more than forty-eight hours: twice the daily allowance;
- more than forty-eight hours but not more than sixty hours: two and a half times the daily allowance, and so on.

## Form to be used for reimbursement of travel and subsistence costs

Cor	itract N°				
Nar	ne of the tr	aveller :			
Des	tination & F	Reason :			
Dep	arture*	Date :		Distance Km: (return trip)	
Reti	urn*	Date :		Number of days:	
*: fr	om/to the pi	rincipal place of	performance	of the contract	
Dail	y subsiste	nce allowance	<b>s</b> (please incl	ude original hotel	bills)
Len	gth of the m	ission:		Days	
Allo	wance per f	ull day :		€	a a la
Rate	of allowan	ces due :		Number of days	410
Tota	l allowance	s due :		€	c=axb / news
Tran	sport cost	S			
Plea	se include t	he original tran	sport tickets (a	airplane tickets &	boarding cards, train
				es or airline comp	
N°	Date	Currency	Amount	Exchange-rate (To be completed	Amount in € (To be completed by the
				by the Commission)	Commission)
$\frac{1}{2}$					
3			<del> </del>		
4					
5					
	transport o	osts:			
Othe	r costs	A			
Pleas	se specify a	nd include the	original invoice	<u> </u>	
N°	Date	Currency	Amount	Exchange-rate	Amount in €
1	:				
2					
3					
4					
5					
otal	other costs			e e e	
	TOTAL:				
	IUIAL:			#/≡¢+d+e×	

For journeys of less than 200 km (return trip) no subsistence allowance is payable